

Maki Naña Pol
Siria Pan
TAETAS
Visayuena Na Tusi Nene

Suniena plas na tusi nini

Taetas, naga pe yaru viu naña naga pe pe lus nae re Israel tai poli, ana naga pimi pe yaru tai naña mlelaga e Yesu, ana naga sumña taveve Pol vena iila naga e yumñaena a na visawalen lologena wo kiena Yesu Kristo. Pol mligan Taetas sike e purvanua naña Krit vena visuar yumñaena na sumñare e yo nene, a naga siri nñaki nini pania vena visayuen suri telu.

Nasumo, Pol pisa pa Taetas vena sitoñal ñelaga naña nasumonena na sumñare la monar atavevea. Naga pisa sanene, komin le Krit la moki, kiela ñelaga a kiela maliena pe mesmesu re poli.

A na lua, Pol pisawal mrapa pa Taetas naña monar tavevea vena vianen yaru lala e ñegas tañena lala loyumña e sumñare. Nane yermarua lala, a sira marua lala, a yaru viu amio yaru na yumñae korenen lala. A naga sape sira marua lala monar avian ruru sira ñee lala.

A namaro, Pol pisawal pa Taetas e navianena naña naga monar la van yaru lala, a monar ave erau ruru wo amio la, naña asumña ve apeveveyu re, a yaru na sumñare lala monar ve aliñerela re.

Komñasnen tusi la na nini

Visena ðesa 1:1-4

Na sumonena na sumãare lala 1:5-16

Yumãena kiena yaru taþena lala loyumã e
sumãare 2:1-15

Visena na vianen yaru lala 3:1-11

Visena maro 3:12-15

Pol porworun Taetas

¹ Kiau erau Taetas,

In na Pol, nekekanan nevitawe ko sina e m̃aki nini, e kia kiena ne Ntewa, naþa in na kiena yar na yumãena, a e kia kiena ne Yesu Kristo, naþa in na nepe kiena nalologena.

Nesike e yo nini, nesumãa nemiyumãae ke ga wa, nemio yeririna la naþa Ntewa pisaar la sape ape kiena, komin sineun nesape popon kiela viawaena imi m̃arera laa ga wa, a kiela nakiliaena e visena lelaga imi ve keviu laa ga wa. Visae ve sa nene, yoko kiela þelaga kilia imi torokin þelaga kiena yar wa taþena lala kiena ne Ntewa,

² a yoko akilia atol malena naþa ve uro re.

Kieta sitomena m̃arera pa rui sape yoko tetol malena nene, komin Ntewa pisaar na konua konua rui sape yoko monar ve sa nene, a tekilia sane naga pe pisokan li re pogos tai poli.

³ Naga pe kieta Ntewa natamaliaena, ana pogos naþa pisu sane kana pog ruru napo, naga mligan kiena visena imi m̃alivi vena kilaen mrapa na kieta malena, a nagane mligan sike e inu vena neva nelologon va e yo make ga.

⁴ Ana Taetas, nane kiau m̃aki nene pan ko. Nepisu ko sane ope naruu ruru nenaga naṓa ita lua kieta naviawaena taaga, ana kiau leniena pan ko pa sanini, sane lemamiēna a suṃarena kiena ne Ntewa Arimata a Kristo Yesu kieta natamaliaena sike amio ko.

Yum̃aena kiena Taetas e purvanua naṓa Krit

⁵ Nesiri piṃasu pan ko, sineun iilar koena e yum̃aena naṓa omiyum̃aen ke gar Krit wa. Nanua sumo, ita lua toṓar ṓesan lologena wo pimi m̃aliv e yo nini, ana pogos naṓa nepetan ko, pupia yum̃aena komṓas m̃eke ga wa, ana nemligan ko osun ke naṓa okila ruru ke ne yum̃aena la imi wo laa sane wa.

Sa naṓa nepisa pan ko e poglis nene, sineun nesape ova oteliv make e kumali lala, owu ṓarin kiela yaru laṓas, aim ave li nasumonena wa lala.

⁶ La nene, la monar ave yaru la naṓa pe naviowaena re e kiela malena poli, monar atalopa amio wola ve taaga ga, a narila lala, la m̃ena monar alelaga e Yesu, pe pon re tevisu la ave ṓar m̃arera poli, pona asum̃a apilon ke visena kiena kiela yermarua luwoka.

⁷ Monar ve sa nene komin naṓa ape yerkawa na suṃare lala. La ape yar na visuaren yum̃aena wa kiena ne Ntewa, ana monar ave yar mesmesu. Ve asitom re asave la na yar tai ne, ve sinela mimi koskos re, monar ve amun manene re wii m̃arera, monar ve ave yar na kilaen re mara, a monar ve asitom manene re sur lala toko.

⁸ Ana visae ve sa nene, yoko nasumonena naga kiena malena ve sanape? Yoko popon naga kekaran visuaren wolawa lala e m̃ana um̃a, amio p̃elaga wo taṣena la ne sanene. Popon naga sumon ruru yuñ̃aena lala, ve manmarua ruruia, kiena sitomena meki ruruia, a naga kawē ruru kiena malena mesmesu.

⁹ Visena lelaga la naṣa apian ea, naga monar uarar ruru m̃arera, vena kila sane naga towe kilia vian liluen vano.

Ovisuar lelagaena navisokanena lala

Yeririna la p̃asa asitom asape kieta lelagaena pe navisokanena ga, ana kieta navianena wo lala kilia kila kiela visena lala taṣatete suñ̃al ruruia.

¹⁰ Yar la mok liu asike ne naṣa yepel mavin loge itaena, ana apis m̃arera paṣisi, pona asuñ̃a akilali ke naṣa aure sitomen kien yar la va ve taṣena. Garu e nem̃a Krit, ita lua tekekara paṣisi pan le Yu la moki naṣa tetaulula apim ape yeririna kiena Yesu rui, ana nagane li taṣena la nene sinelan asape aure kare la ava aviowa sina.

¹¹ Sa nene, popon sa sur tai mono logola, komin akila kare ke mratava wetelu laṣas rui. Asum̃a apian ke sur laṣas naṣa pe mesmesun re naṣa avisayu poli, ana asum̃a am̃areran ga asape akila, pe na sitomen wo re poli, ana komin ga sitomena viowa naṣa asape pona ala narin kilavaru la e yo.

¹² Pona le Krit lala, kiela p̃elaga sa ga nene yo, komin yar nasirien suniena tai nanua sumo, naṣa naga pe yar nae nena kiela yo tai, pogos tai pisayu la sape

“Le Krit lala, la ape yar na visokanena, apiowa taulu nompui, ape yar na yowena, ape yar na sitomalen ga mēpela.”

¹³ Yar nene, kiena visena m̄arera li m̄aga, ana in na nepisu sane pona lelaga yo, ana po paṣisi naṣa ovis m̄arera van la, visae peraga, yoko kiela nalelagaena taṣatete imi wo ruru pogos tai.

¹⁴ Nagane asum̄a apuarar ke sunena marua na sumo kiena le Yu lala, asum̄a akekaran ke visen kiena ne yerkawa taṣena la naṣa akoven lua visen lelaga, ana komin ya ne pe sinelan re lelagaen e visen wo kiena ne Ntewa naṣa tesum̄a temla ke pan la?

¹⁵ Yar naṣa kiena sitomena merarava ruru nena po, sur naṣa namname pe torokin re kila kiena sitomena imi namname poli, ana sur make ga merarava ga pania. Ana yar naṣa pe mlelaga re poli, naṣa kiena sitomena namname, pona sur tai merarava m̄a yo, ana taṣatete kilia kila kiena sitomena imi merarava, a pe sur re tai naṣa merarava ruru e naga poli. Nanene komin naṣa kiena sitomena pona losinena apa apiowa rui.

¹⁶ Yar la naṣa nesiriyu la ke ne, asum̄a apisawal ke asape akilia Ntewa, ana kiela yum̄aena lala kila meraravan pan ita sape pe akilia re nenaga. Losinela la menun a melkalka, ape ṣar m̄arera paṣisi, pe atorokin re nena kilaen si sur wo ta poli.

2

Navianena wo kila ṣelaga wo m̄alivi

¹ Ana Taetas, nekilia nesape ko na yoko ve ove sa re nene, ana yoko ko na monar osuũa ovi-sawal van la visena la naũa torokin navianena la napo.

² Visen laũaasa nalaen van yermarua lala naga sanini, sape monar ve aulaula re, avarurula ga, a popon asitom urmi e kiela malena, amio kiela sitomena na manmarua ruruena. E lepas na lelagaena e Yesu, e lepas na sinesien yar taũaena, a e lepas na suũaal ruruen mũarera e yuũaena, monar aulen ũaelaga memes silaga.

³ Visena na sanene kiena sira marua mũena la suũa ga, sape monar aulen ũaelaga na vatanonen Ntewa, ve asuũa re ga avis kar viowa va yar taũaena lala, a sitomena na laen wii mũarera ve sukaũaara re e la silaga. Yuũaena naũa popon akila naga sanini, sape monar avian taũaena lala e sur ya naũa po vena ayuũaenia.

⁴ Keviu manene paũaisi e lepas na sira mũee la naũa atalopa mare ga na wa, monar akipian la ruru e mrapa wo na sinesi ruruen wola lala amio narila lala.

⁵ Sira marua la nene, kiela sitomena la monar manmarua, kiela malena monar ekiki, monar avisuar ruru mũala uũa, ave sinewo lala, a monar avatanon ruru wola lala. Visae akila sur la nene, yoko yar la visu kilalea sane visena kiena ne Ntewa naũa pisawal mrapa wo la nene, naga pe nasiriena wa tai naũa po paũaisi.

⁶ E mũa nenaga e ũaelaga nene, sineun nesape omũareran yar viuu lala, ovisave la monar akawe ruru kiela malena lala.

⁷ Po pañisi visae pogos naña avisu ko, alual naña osumña omiali osumon la ke e mrapa na malena na po, naña pulen make yuññaena wo lala, ana la akilia ayal e lelen lanña.

Ya naña ovian lania, monar sike e kionña malena rui, a monar naña akilia avisu kilale asave ko mñaena osumña ositom ke si urmi ea.

⁸ Ya naña aloge ovisawalia, monar ve ve visen re tai naña yoko akilia avis van ko vanonia. Visae ve sa nene, yar la naña sinela kar ita, yoko akilali naña asuwo ita, ana yoko akila wowen ga suria, yoko kiela visena tai tañatete si suñalu.

⁹ E lepas kien la naña amiyumñae korena ga kiena ne yerkawa tai, okila la akilia ruru asape monar avatanonia, a monar añionli naña akila sane kilia kekaran yuññaena naña akila pania. Monar ve avistamñe re si vania,

¹⁰ a pe pon re asitom avisave akilia avivinaun kiena narin sur lañasa ve kiela. Monar ave lelaga ruru napo, vena kila naña kiela yerkawa kilia wasine la e kiena sur make ga. Pogos naña li nalelagaena la ayumñae ruru wo sanene, akilia akila kiela vianena e lepas kiena ne kieta Ntewa natamaliaena va manene metava ve keviu e visuena kien yar tañena lala.

¹¹ Popon sane yar la avisu kilale kieta lela-gaena, vanon Ntewa naga pe lemam e yomarava nini, mla natamaliaena pimi mñalivin ñegas nen yeririna make ga peve taaga.

¹² Ana ita naña tetolia, tepisu kilale naña Ntewa sumña kilapian ita ke e kieta malena lala, sape monar teligan ñelaga viowa kiena yeririna la naña pe akilia re naga poli, a monar tevilon

m̃asita van nasinenanena viowa lala na yomarava nini. Yomarava ne nane yo naṗa temal tesike e ne, ana kieta malena monar moṃau ruru wo, a monar mesmesu, monar torokin nena yeririna lala kiena ne Ntewa.

¹³ Monar tesuṃa ga sane, a monar tesuṃa tesuṃate ga pog wo naṗa kieta sitomena sike ea, naṗa kieta Ntewa keviu, kieta Natamaliaena Yesu Kristo yoko imi ṃalivi ea, amio kiena pupia naurarena.

¹⁴ Naga ke narui naṗa taṃan kana kuruta mlau vanon ita, ṗere plan ita petan ṃareraena naviowaena, kevan ita temekiki tepim tepe ṗegas wa na yepemaenen yuṃaena wo lala sa naṗa naga sinenania.

¹⁵ Visena ne naga ke la na nene narui yoko osum̃a ovisawalia. Yar naṗa popon aiilaria, oiilaria, a yar naṗa popon avis vania, ovis vania. Pogos make ga oyum̃ae omio nam̃areraena amio ṃareraena, a ve otaṃan re avisa kare ko pona asitom korenan ko.

3

Pelaga wo kien yaru naṗa mlelaga e Yesu Kristo

¹ Popon ovian li na lelagaena lala vena silaga asitom̃al ṗelaga wo nakilaena. E lepas na kiela suṗe lala, amio kiela yerkawa la naṗa asike ne, monar avatanon la, alogear la, a akekaran kilaen yuṃaena wo punu ga.

² A monar okila pian la ṃena ga, ovisave la nene, ve asuṃa avisa kare la re sina, a pe

pon re ava e veveyuen poli. Ana ðelaga naða monar akila va yar taðena ve sanini, sane monar amoñau, ve akila re ðelaga ñarera, a monar akila ðelaga navatanoena ve keviu silaga.

³ Visena la ne sanene pan ita make ga, komin naða nanua sumo pe yar taðena re ga la poli, ana, ita ñena tesu ga e malena viowa. Tekila wowe pa Ntewa, a tepe þar ñarera pania. Pelaga viowa þere kare ita pano-o tepim tepe yar na suen vatanon ñareraena nasinenanena viowa lala amio nakekarena viowa na yomarava. E poglis nene, kata kinanena na kanen e legien punu ga nane sinemimiena amio vielueena lala. Kieta sitomena lala piowa pan yar taðena lala, a metavania, tepiowa ke sina ga pan ita.

⁴ Tesuña e malena viowa sanene pano-o, ana siraunia, kieta Ntewa natamaliaena, kiena nasinewoena a kiena nasinesiena wo pimi ñalivin ita,

⁵ naga tamalia ita ruru nenaga. Tamalia ita sanene, pe komin re ga kieta yuñena wo naða tekila poli yo, ana vanon ga kiena nasineyeena wa pan ita.

Naga sinena miye ita, ana kevan ita temekiki, ana kiena Ninuna Wa kila tepaeme sina e malena viu,

⁶ e kuruta kana Yesu Kristo kieta natamaliaena, naða mlau kalo ita.

⁷ Naga mrapa ke nene narui naða e kiena lemamiena, tepim temesmes ruru e marana. A pe naga re ga nene poli, ana metavania, naga kila ita tepim tepe narina lala, naða yoko towarpae

ga kiena lalimana, naña yoko war van ita, nane malena naña ve uro re.

⁸ Potena pañisi pania, visena la nene ape lelaga pañisi.

Pol miilaar Taetas

Sineun nesape om̃arera, om̃areran li nalelagaena lala kiena ne Ntewa, sane monar auarar ruru visena la nene, a monar aṽilion naña auarar ruru yum̃aena lala naña po, a naña akilia aiila m̃ena yarunia.

⁹ Pogos tai asum̃a apisasa ke ga visen koren lala naña taṽatete iila malena kien yaru, sa naña asum̃a apeveyu wowe ga e sitomena la naña pe kana kinas re poli, pona asum̃a apeveyu komin sur lala kiena ne kiela yermarua la naña apuarar ruru kiela kia la sum̃a ga. Pogos tai asum̃a apiuelinila, pano-o tol naña kiela sitomena la kilia liṽere m̃ena e visena naña navisaluaena kiena ne Ntewa pisa. Ana poṽon ovisa va li nalelagaena ovisave la monar ve aviran la re e visena la ne sanene.

¹⁰ Visae yar tai sum̃a sikolia, kawekapin m̃a visena silaga, akilia avis vania yam tai, sa pere yam ve lua, ana visae sitom korenan ga, sum̃a kila m̃aga, pe pon re si akilavain sur tai amio naga poli.

¹¹ Tekilia yar la ne sanene rui, sane kiela malena pilon pe taṽena, a kiela sitomena pulen ga mlamulen viowa. Pe ita re naña tesape naga piowa poli, ana kiena yum̃aena pisawal kiena napiowaena e marata ita punu ga.

Visena maro lala

¹² Taetas, sineun nesape nevisa van ko sane visae olual neligan lalua nene tai Artemas pona Tikikas im̄asu m̄alivin ko, e pogos nene narui okilia ourmatan yo nam̄a, owaryonli naṗa oim ovisu inu gar Nikopolis. Na nene komin naṗa ve ve piavi re, yoko neligan e nini, sineun nesape neva nesum̄a e yo nene vano-o tol pogos na miava warovia.

¹³ Lalua taṗena naṗa asike amio ko nagane, yar na navisaluaena nene Sinas, amio Apolos, yoko okilali okila sane lalua akilia ala si kiela mrapa lalua ve ve piavi re, vena ava m̄ena e yo taṗena laṗasa. Awis, oiila lalua e ya naṗa limala plasinia.

¹⁴ Sike m̄ena e ko vena oiilaar kieta yeririna lala sane nepisa ga na wa, la monar awion naṗa atarar yum̄aena wo lala. Visae ve sa nene, pogos naṗa sur na ilanen tai, ana kiela naiilaen la sike rui, a kila m̄ena naṗa kiela malena kilia war mras ve moki sa naṗa Ntewa sinenania.

¹⁵ La naṗa asike amio inu nagane apisa pokolu-lag pona pokolemalo van ko. A yeririna la naṗa asike amio ko naṗa asitoṃal imimi asape ita punu ga teve taaga temio la e kieta viawaena ve taaga, awis, ovisawal van la sane imimi m̄ena ga mesum̄a mesitoṃal la m̄aga.

Kiau leniena nesape yoko lemamiena kiena ne Ntewa sike amio amiu make ga silaga.

Inu, Pol.

**Lologena Wo Kienane Yesu Kristo Kome
Kewo
The New Testament in the Lewo Language of Epi
Island, Vanuatu
Le Nouveau Testament en Lewo langue de l'île d'Épi
au Vanuatu — Niutestamen long Lewo lanwis, blong
Epi Aelan, Vanuatu**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lewo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

ee028e1c-7e53-571d-8041-681daaf580e8